Translator: /a/non
Typeset & Redraw: DevilHands

How about this? It's not a big deal but ♥I'm hu♥n♥gr♥y♥♥

REALLY?

IT'S BE-CAUSE SHE DOESN'T USE A LOT OF EMOJIS!

YOUKO'S MAILS ARE A BIT BORING.

EVEN THOUGH I DID IT JUST LIKE YOU SAID!

WHEN I THINK THAT YOUKO IS SAYING THINGS LIKE THIS

I GOT GOOSEBUMPS!

AL-RIGHT ...

I DON'T USE THAT MANY!

LEARN FROM AYAYA AND USE A TON OF HEARTS!

SHE LIKES IT A BIT.

SHINO-BU...

HONOKA, IS THERE SOMETHING WRONG !?

THERE'S A PIECE OF BLONDE HAIR ON YOUR SHOULD-DER.

EEEH!?

IT'S NOTH-ING.

LOOK.

WOW...

ゴソゴソ

THIS WAVI-NESS IS DEFI-NITELY ALICE'S.

PLEASE THROW IT AWAY!

IF I PUT IT IN MY PURSE THEN MY LUCK WITH MONEY WILL LEVEL UP...

ドキドキ

THAT'S NICE, ISN'T IT.

I ALSO WANT TO TELL THEM MY MAIL AD-DRESS.

ガタン...

I WONDER IF HER MAILS ARE SIMILAR TO THE WAY SHE SPEAKS.

I'M SURE IF I JUST ASKED HER FOR HER MAIL AD-DRESS SHE WOULD GIVE IT TO ME.

ずらーっ

PER-HAPS ...

IF YOU WANT HER MAIL ADDRESS YOU HAVE TO GO THROUGH HER PEOPLE!

SHE HAS PEOPLE THAT WAIT ON HER!

IT'S TOTALLY POSSI-BLE!

はるか夢の址

I DIDN'T KNOW OUR VIEWS WOULD AGREE THIS MUCH...

PHEEEW...

HAHA

YOU WANT TO KNOW KAREN'S MAIL ADDRESS, DON'T YOU?

HONOKA, I'VE BEEN WANTING TO TALK WITH YOU ABOUT OUR LOVE FOR BLONDE HAIR!

SO DID I!

DON'T WORRY. ON THE INSIDE ALICE AND KAREN ARE JUST NORMAL GIRLS!

GO STRAIGHT TO HER~

THANKS. I'LL GATHER UP MY COURAGE AND TRY ASKING HER.

SHINO~

ヒョコ

AH.

SHE'S IN THE MIDDLE OF A CONVERSATION?

WHAT COULD THEY BE TALKING ABOUT !?

!?

SHE LOOKS SUPER EXCITED

DID SOMETHING HAPPEN, ALICE?

IT'S NOTHING!

EEEHH!?

BLONDE HAIR ALLIANCE

YOU DON'T HAVE TO USE MY LAST NAME. HONOKA IS FINE.

REALLY?

AL-RIGHT THEN, HON-OKA!

I MIGHT BE OVER-THINK-ING THIS...

ALICE~

HOW ABOUT WE PUT A MES-SAGE IN THERE?

YOU'RE ALWAYS GIVING SNACKS TO KAREN, RIGHT?

!

NICE IDEA!

I WONDER IF SUDDEN-LY ASKING FOR HER MAIL AD-DRESS ISN'T LIKE ASKING FOR HER NUMBER...

TELL ME YOUR MAIL AD-DRESS, YO.

LIKE THAT...

KAREN, DO YOU WANT SOME SNACKS?

...

DO YOU HAVE SOME-THING YOU WANT TO TALK TO KAREN ABOUT, MATSUB-ARA-SAN?

YOU'RE STARING AT HER.

YOU'RE WRONG!

DON'T WORRY!

THAT-'S WAY TOO SUSPI-CIOUS!

I DIDN'T PUT ANY-THING IN THEM... I SWEAR THEY'RE COM-PLETELY SAFE...

WHAT!?

IT'S NOT LIKE I WAS GOING TO TAKE THE CHANCE TO ASK FOR HER NUMBER--!

haruka-yumenoato.net

SHINOBU... I'M GOING TO TRY ONCE MORE!

WE'RE IN THE BLONDE HAIR ALLIANCE TOGETHER, NATURALLY I'M SUPPORTING YOU, HONOKA!

ドキドキ

WHAT SHOULD I DO? KAREN'S ON HIGH ALERT NOW!

Step!

SHE'S COMMENTATING!?

PLAYER HONOKA HAS SET OFF RUNNING WITH THE INTENTION TO SCORE A GOAL!

Goal

SFX: RUNNING UP TO ↑

YOU KLUTZ!

BUT I CAN'T SAY ANYTHING.

PLEASE GIVE ME YOUR MAIL ADDRESS.♥

ALSO, I FORGOT TO PUT THE MESSAGE IN!

SFX: FACEPLANT ↓

ドテーン

SHE'S A REAL KLUTZ ...

SHE FELL!

"OUR SOCIAL POSITIONS ARE SO DIFFERENT..."

HONOKA...

JUST AS I THOUGHT, I'M SUITED TO WATCHING HER FROM AFAR...

SHINE

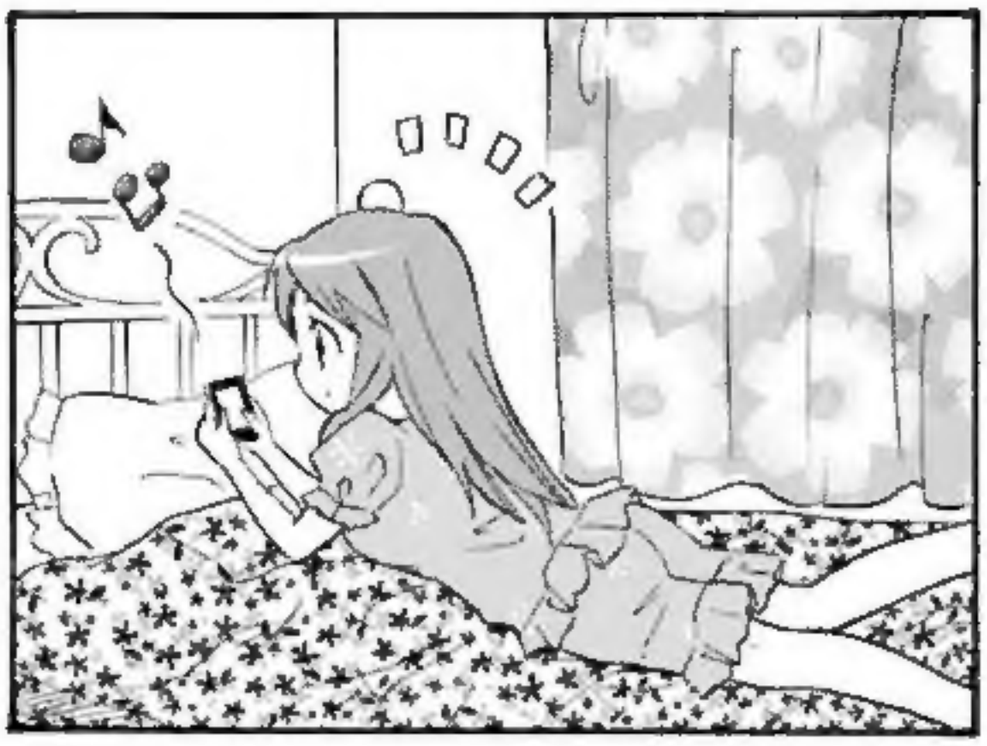
YOUR HALO OF BLONDE HAIR IS SO BRIGHT...

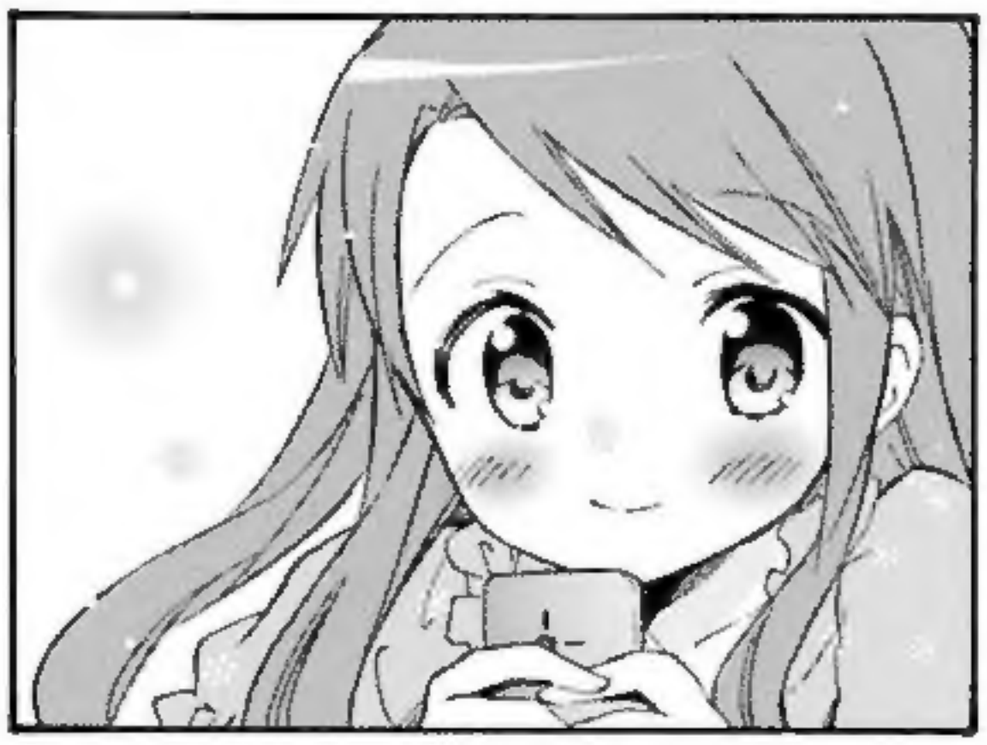
HONOKA, ARE YOU OKAY!?

KYAA

WHAT IS!?

WHAT A WONDERFUL SCENE!





TL NOTE: HACHI IS EIGHT AND KYUU IS NINE. SHE'S JUST SAYING SHE'S MORE FORGETFUL.